

### Anlage 3

#### Zulassungstitel zum Unterricht in Wettbewerbsklassen, die nur in Südtirol bestehen

##### **Wettbewerbsklasse A – 77**

Ladinische Sprache und Kultur in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften  
(ehemalige Wettbewerbsklasse 90/A – Ladinische Sprache und Kultur an den ladinischen Mittelschulen)

*I.*

Lauree (DL):

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie, pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e letterature straniere, Lingue e letterature straniere moderne.

*II.*

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
39 Interpretariato di conferenza  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e

### Anlage 3

#### Titoli di ammissione all'insegnamento nelle classi di concorso esistenti nella sola provincia di Bolzano

##### **Classe di concorso A – 77**

Lingua e cultura ladina nella scuola secondaria di I grado delle località ladine  
(ex classe di concorso 90/A – Cultura ladina)

*I.*

Lauree (DL)

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie, pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e letterature straniere, Lingue e letterature straniere moderne.

*II.*

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
39 Interpretariato di conferenza  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della

della formazione continua  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
87 Scienze pedagogiche  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea  
95 Storia dell'arte  
96 Storia della filosofia  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

*III.*

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

formazione continua  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
87 Scienze pedagogiche  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea  
95 Storia dell'arte  
96 Storia della filosofia  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

*III.*

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.  
Anmerkungen

(1) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-LIN/01 glottologia e linguistica
  - M-GGR/01 geografia
- und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO mit jeweils mindestens 8 Studienkrediten in:
- L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana
  - M-STO/01 storia medievale
  - M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.

**Wettbewerbsklasse A - 78**

Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen  
(Ehemalige Wettbewerbsklasse 91/A – Italienisch (Zweite Sprache) in der Mittelschule mit deutscher Unterrichtssprache)

I.  
Lauree (DL):

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

**Frühere lauree (DL) in:** Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree (DL) in:

IV.  
Note

(1) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN e M-GGR con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-LIN/01 glottologia e linguistica
  - M-GGR/01 geografia
- e crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO con almeno 8 crediti ciascuno in:
- L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana
  - M-STO/01 storia medievale
  - M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea

**Classe di concorso A - 78**

Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca  
(ex classe di concorso 91/A - Italiano (seconda lingua) nella scuola media in lingua tedesca)

I.  
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

**Lauree (DL) soppresse in:** Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Se conseguite entro il **31-12-1990**, le lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree (DL) in: filologia e storia

filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die laurea (DL) in: filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die laurea (DL) in: conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

*II.*

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea  
95 Storia dell'arte  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna. (7)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

39 Interpretariato di conferenza  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica  
56 Programmazione e gestione dei servizi

dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, le laurea (DL) in: filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** le laurea (DL) in: conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

*II.*

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea  
95 Storia dell'arte  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna. (7)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

39 Interpretariato di conferenza  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica  
56 Programmazione e gestione dei servizi

educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
87 Scienze pedagogiche  
96 Storia della filosofia. (9)

III.

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)  
2-Archeologia (7)  
5-Archivistica e biblioteconomia (7)  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)  
11-Conservazione e restauro ei beni culturali (7)  
14-Filologia moderna (7)  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)  
39-Linguistica (7)  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)  
45-Musicologia e beni culturali (7)  
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)  
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)  
64-Scienze delle religioni (7)  
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)  
78-Scienze filosofiche (9)  
80-Scienze geografiche (7)  
84- Scienze storiche (7)  
85-Scienze pedagogiche (9)  
89-Storia dell'arte (7)  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.

Übergangsbestimmung

educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
87 Scienze pedagogiche  
96 Storia della filosofia. (9)

III.

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)  
2-Archeologia (7)  
5-Archivistica e biblioteconomia (7)  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)  
11-Conservazione e restauro ei beni culturali (7)  
14-Filologia moderna (7)  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)  
39-Linguistica (7)  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)  
45-Musicologia e beni culturali (7)  
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)  
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)  
64-Scienze delle religioni (7)  
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)  
78-Scienze filosofiche (9)  
80-Scienze geografiche (7)  
84- Scienze storiche (7)  
85-Scienze pedagogiche (9)  
89-Storia dell'arte (7)  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.

Disposizione transitoria

Neben den Studientiteln gemäß Ziffern I, II und III sind auch die „lauree“ (DL) und die Fachlaureate (L/S) oder „lauree magistrali“ (L.M.) in Verbindung mit allen folgenden Voraussetzungen Zulassungstitel:

- Ohne Beanstandung zwischen den Schuljahren 1999/2000 und 2012/2013 geleisteter Unterrichtsdienst als Lehrperson für Italienisch zweite Sprache an Grund-, Mittel-, Ober- und Berufsschulen in der Provinz Bozen im Ausmaß von mindestens drei Schuljahren (als ein Schuljahr gilt der Zeitraum von mindestens 180 Tagen oder der ununterbrochene Zeitraum zwischen dem 1. Februar und dem Ende der Bewertungs- oder Prüfungstätigkeit des jeweiligen Schuljahres),
- Erwerb von mindestens 60 Studienkrediten gemäß der Anmerkung 9,
- Erwerb des universitären Mastergrades der ersten Ebene in „Didattica di Italiano Lingua straniera“ von der Dauer eines Jahres (60 Studienkredite).

V.  
Anmerkungen

(1) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.

(2) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Deutscher Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese „lauree“ (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet. (siehe Tabelle B)

(4) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, anche le lauree (DL) e le lauree specialistiche (L/S) o magistrali (L.M.) costituiscono titoli di accesso purchè congiunte con tutti i seguenti requisiti:

- Servizio di insegnamento prestato senza demerito in qualità di docente di Italiano seconda lingua nelle scuole primarie, secondarie e professionali nella provincia di Bolzano per almeno tre anni scolastici tra l'anno scolastico 1999/2000 e l'anno scolastico 2012/2013, incluso (un anno scolastico corrisponde ad un periodo di almeno 180 giorni ovvero al periodo ininterrotto tra il 1° febbraio e la conclusione degli scrutini ed esami del relativo anno scolastico);
- Conseguimento di almeno 60 crediti secondo le prescrizioni di cui alla nota 9;
- Conseguimento del Master universitario di I livello in Didattica di Italiano Lingua straniera della durata minima di un anno (60 CFU).

V.  
Note

(1) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana; letteratura italiana; lingua o letteratura tedesca; linguistica generale.

(2) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana, letteratura italiana, lingua o letteratura tedesca e due corsi annuali (o quattro semestrali) di: linguistica generale. (vedi Tabella B)

(4) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compre-

Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur beinhaltet hat.

(5) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat.

(6) Die laurea (DL) per traduttore und die laurea per interprete sind nur dann Zulassungstitel, wenn der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang in Deutscher Literatur beinhaltet hat.

(7) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",
- L-FIL-LET/12 "Linguistica italiana",
- L-LIN/01 "Glottologia e linguistica" oder L-LIN/02 "Didattica delle lingue moderne",
- L-LIN/13 "Letteratura tedesca" oder L-LIN/14 "Lingua e traduzione – Lingua tedesca".

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens

- 12 L-LIN/13 "Letteratura tedesca",
- 24 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea".

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:

- mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana“,
- mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana“ oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea“,
- mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/13 „Letteratura tedesca“ oder L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca“,

so un corso biennale (o due corsi annuali) di lingua italiana e/o letteratura italiana, un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca.

(5) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due annuali) di: lingua e/o letteratura italiana.

(6) Le lauree (DL) per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.

(7) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;
- L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne;
- L-LIN/13 Letteratura tedesca o L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca.

(8) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:

- 12 L-LIN/13 Letteratura tedesca;
- 24 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana o L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea.

(9) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:

- almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;
- almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/13 Letteratura tedesca oppure L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;
- almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle

- *mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottologia e linguistica“ oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne“.*

#### **Wettbewerbsklasse A - 79**

Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen  
(ehemalige Wettbewerbsklasse 92/A - Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in der Oberschulen mit deutscher Unterrichtssprache)

I.

##### Lauree (DL):

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

**Frühere lauree (DL) in:** Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree (DL) in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree (DL) in: filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree (DL) in:

*lingue moderne.*

#### **Classe di concorso A - 79**

Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca  
(ex classe di concorso 92/A - Lingua e lettere italiane (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua tedesca)

I.

##### Lauree (DL)

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

**Lauree (DL) soppresse in:** Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Se conseguite entro il **31-12-1990**, le lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree (DL) in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, le lauree (DL) in: filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** le, lauree (DL) in: conservazione



conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

*II.*

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea  
95 Storia dell'arte  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna. (7)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

39 Interpretariato di conferenza  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
87 Scienze pedagogiche  
96 Storia della filosofia. (9)

*III.*

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministeri-

dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

*II.*

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea  
95 Storia dell'arte  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna. (7)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

39 Interpretariato di conferenza  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
87 Scienze pedagogiche  
96 Storia della filosofia. (9)

*III.*

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M.

aldekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)  
2-Archeologia (7)  
5-Archivistica e biblioteconomia (7)  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)  
11-Conservazione e restauro ei beni culturali (7)  
14-Filologia moderna (7)  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)  
39-Linguistica (7)  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)  
45-Musicologia e beni culturali (7)  
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)  
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)  
64-Scienze delle religioni (7)  
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)  
78-Scienze filosofiche (9)  
80-Scienze geografiche (7)  
84- Scienze storiche (7)  
85-Scienze pedagogiche (9)  
89-Storia dell'arte (7)  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.

Übergangsbestimmung

Neben den Studientiteln gemäß den Ziffern I, II und III sind auch die „lauree“ (DL) und die Fachlaureate (L/S) oder „lauree magistrali“ (L.M.) in Verbindung mit allen folgenden Voraussetzungen Zulassungstitel:

- Ohne Beanstandung zwischen den Schuljahren 1999/2000 und 2012/2013 geleisteter Unterrichtsdienst als Lehrperson für Italienisch

270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)  
2-Archeologia (7)  
5-Archivistica e biblioteconomia (7)  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)  
11-Conservazione e restauro ei beni culturali (7)  
14-Filologia moderna (7)  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)  
39-Linguistica (7)  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)  
45-Musicologia e beni culturali (7)  
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)  
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)  
64-Scienze delle religioni (7)  
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)  
78-Scienze filosofiche (9)  
80-Scienze geografiche (7)  
84- Scienze storiche (7)  
85-Scienze pedagogiche (9)  
89-Storia dell'arte (7)  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.

Disposizione transitoria

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, anche le lauree (DL) e le lauree specialistiche (L/S) o magistrali (L.M.) costituiscono titoli di accesso purchè congiunte con tutti i seguenti requisiti:

- Servizio di insegnamento prestato senza demerito in qualità di docente di Italiano seconda lingua nelle scuole primarie, secondarie e professionali

zweite Sprache an Grund-, Mittel-, Ober- und Berufsschulen in der Provinz Bozen im Ausmaß von mindestens drei Schuljahren (als ein Schuljahr gilt der Zeitraum von mindestens 180 Tagen oder der ununterbrochene Zeitraum zwischen dem 1. Februar und dem Ende der Bewertungs- oder Prüfungstätigkeit des jeweiligen Schuljahres),

- Erwerb von mindestens 60 Studienkrediten gemäß der Anmerkung 9,
- Erwerb des universitären Mastergrades der ersten Ebene in „Didattica di Italiano Lingua straniera“ von der Dauer eines Jahres (60 Studienkredite).

V.  
Anmerkungen

(1) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.

(2) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Deutscher Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese „lauree“ (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet. (siehe Tabelle B)

(4) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur beinhaltet hat.

(5) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge)

nella provincia di Bolzano per almeno tre anni scolastici tra l'anno scolastico 1999/2000 e l'anno scolastico 2012/2013, incluso (un anno scolastico corrisponde ad un periodo di almeno 180 giorni ovvero al periodo ininterrotto tra il 1° febbraio e la conclusione degli scrutini ed esami del relativo anno scolastico);

- Conseguimento di almeno 60 crediti secondo le prescrizioni di cui alla nota 9;
- Conseguimento del Master universitario di I livello in Didattica di Italiano Lingua straniera della durata minima di un anno (60 CFU).

V.  
Note

(1) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana; letteratura italiana; lingua o letteratura tedesca; linguistica generale.

(2) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana, letteratura italiana, lingua o letteratura tedesca e due corsi annuali (o quattro semestrali) di: linguistica generale. (vedi Tabella B)

(4) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di: lingua italiana e/o letteratura italiana, un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca.

(5) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due annuali) di: lingua

im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat.

(6) Die laurea (DL) per traduttore und die laurea per interprete sind nur dann Zulassungstitel, wenn der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang in Deutscher Literatur beinhaltet hat.

(7) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",
- L-FIL-LET/12 "Linguistica italiana",
- L-LIN/01 "Glottologia e linguistica" oder L-LIN/02 "Didattica delle lingue moderne",
- L-LIN/13 "Letteratura tedesca" oder L-LIN/14 "Lingua e traduzione – Lingua tedesca".

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens

- 12 L-LIN/13 "Letteratura tedesca",
- 24 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea".

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:

- mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana“,
- mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana“ oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea“,
- mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/13 „Letteratura tedesca“ oder L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca“,
- mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottologia e linguistica“ oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne“.

#### **Wettbewerbsklasse A - 80**

Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deut-

e/o letteratura italiana.

(6) Le lauree (DL) per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.

(7) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;
- L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne;
- L-LIN/13 Letteratura tedesca o L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca.

(8) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:

- 12 L-LIN/13 Letteratura tedesca;
- 24 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana o L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea.AN

(9) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:

- almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;
- almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/13 Letteratura tedesca oppure L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;
- almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.

#### **Classe di concorso A - 80**

Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua

scher Sprache in den ladinischen  
Oberschulen  
(ehemalige Wettbewerbsklasse 93/A –  
Literarische Fächer in der Oberschule in  
deutscher Unterrichtssprache und in den  
ladinischen Ortschaften)

I.  
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:  
geografia; lettere; materie letterarie; lingue e  
letterature straniere; lingue e letterature  
straniere moderne; storia. (1)

**Frühere lauree (DL) in:** lingue e letterature  
e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e  
letterature e istituzioni dell'Europa occiden-  
tale. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, sind  
die lauree (DL) in lettere; materie letterarie;  
filosofia; pedagogia; storia auch ohne  
Ergänzungsprüfungen gültig.

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die  
lauree (DL) in: lingue e letterature straniere;  
lingue e letterature straniere moderne;  
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa  
orientale; lingue e letterature ed istituzioni  
dell'Europa occidentale; lingue e letterature  
slave; lingue e letterature orientali; lingue e  
civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa  
orientale Zulassungstitel, sofern der Stu-  
dienplan einen einjährigen Lehrgang im  
Fachbereich deutsche Sprache und/oder  
Literatur beinhaltet hat. Dies gilt nicht, wenn  
diese lauree in der Zeit zwischen  
03.09.1982 und 31.12.1990 im Ausland  
erworben wurden.(2)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres  
**1993/94** erworben, die lauree (DL) in:  
musicologia; conservazione dei beni  
culturali; filologia e storia dell'Europa  
orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e  
letterature orientali; lingue e letterature  
slave. (3)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres  
**2000/2001** erworben, lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze  
dell'educazione; interprete; traduttore. (3) (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres  
**2000/2001** erworben, lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; lettere;  
materie letterarie; geografia; storia; lingue e  
letterature straniere; lingue e letterature  
straniere moderne; lingue e letterature e  
istituzioni dell'Europa orientale; lingue e  
letterature e istituzioni dell'Europa occiden-  
tale. (3)

tedesca e in lingua tedesca delle scuole  
delle località ladine  
(ex classe di concorso 93/A – Materie lettera-  
rie negli istituti di istruzione secondaria di  
secondo grado in lingua tedesca e con lingua  
di insegnamento tedesca delle località ladine)

I.  
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:  
geografia; lettere; materie letterarie; lingue e  
letterature straniere; lingue e letterature  
straniere moderne; storia. (1)

**Lauree (DL) soppresse in:** lingue e letteratu-  
re e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e  
letterature e istituzioni dell'Europa occiden-  
tale. (1)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree  
(DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia;  
pedagogia; storia sono valide senza esami  
integrativi.

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree  
(DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e  
letterature straniere moderne; lingue e  
letterature ed istituzioni dell'Europa orientale;  
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa  
occidentale; lingue e letterature slave; lingue  
e letterature orientali; lingue e civiltà orientali;  
filologia e storia dell'Europa orientale sono  
titoli di ammissione purché il piano di studi  
seguito abbia compreso un corso annuale di  
lingua e/o letteratura tedesca. Ciò non vale se  
le suddette lauree sono state conseguite  
all'estero tra il 03-09-1982 e il 31-12-1990.(2)

Se conseguite entro l'anno accademico  
**1993/94**, le lauree (DL) in: musicologia;  
conservazione dei beni culturali; filologia e  
storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà  
orientali; lingue e letterature orientali; lingue e  
letterature slave. (3)

Se conseguite entro l'anno accademico  
**2000/2001** lauree (DL) in: filosofia; pedagogia;  
scienze dell'educazione; interprete; traduttore.  
(3) (4)

Se conseguite entro l'anno accademico  
**2000/2001**, lauree (DL) in: conservazione dei  
beni culturali; lettere; materie letterarie;  
geografia; storia; lingue e letterature straniere;  
lingue e letterature straniere moderne; lingue  
e letterature e istituzioni dell'Europa orientale;  
lingue e letterature e istituzioni dell'Europa  
occidentale. (3)

II.

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
- 15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
- 16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
- 17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
- 18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
- 21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
- 24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
- 39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
- 40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
- 41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
- 42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
- 43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
- 44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
- 51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
- 65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
- 72 Classe delle lauree specialistiche in

II.

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
- 15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
- 16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
- 17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
- 18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
- 21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
- 24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
- 39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
- 40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
- 41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
- 42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
- 43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
- 44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
- 51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
- 65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
- 72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
- 73 Classe delle lauree specialistiche in

scienze delle religioni  
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche  
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica  
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea  
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte  
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia  
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale  
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna  
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

*III.*

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale

scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche  
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica  
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea  
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte  
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia  
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale  
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna  
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

*III.*

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche

78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (5).

IV.  
Anmerkungen

(1) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen beinhaltet hat: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Geographie und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte beinhaltet hat.

(2) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich deutsche Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat. Dies gilt nicht, wenn diese lauree in der Zeit zwischen 03.09.1982 und 31.12.1990 im Ausland erworben wurden.

(3) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geschichte; Geographie beinhaltet hat.

(4) Die lauree (DL) per traduttore; per interprete sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen oder vier Semesterlehrgänge im Fachbereich Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte; Geographie beinhaltet hat.

(5) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-LIN/01 glottologia e linguistica,
  - L-LIN/13 letteratura tedesca,
  - L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca,
  - M-GGR/01 geografia
- und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO mit

80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (5).

IV.  
Note

(1) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; geografia e due annualità (o quattro semestralità) di storia.

(2) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca. Ciò non vale se le suddette lauree sono state conseguite all'estero tra il 03-09-1982 e il 31-12-1990.

(3) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due corsi annuali di: lingua e/o letteratura tedesca e i corsi annuali di: storia; geografia.

(4) Le lauree (DL) per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca e i corsi annuali (o due semestrali) di storia; geografia.

(5) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN e M-GGR con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-LIN/01 glottologia e linguistica;
  - L-LIN/13 letteratura tedesca;
  - L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca;
  - M-GGR/01 geografia
- e con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO con almeno 8 crediti ciascuno in:



jeweils mindestens 8 Studienkrediten in:

- L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana,
- M-STO/01 storia medievale,
- M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.

#### **Wettbewerbsklasse A - 81**

Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen  
(ehemalige Wettbewerbsklasse 94/A - Literarische Fächer und Latein an Lyzeen und Lehrerbildungsanstalten mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

I.  
Lauree (DL)

Lauree in:

lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

**Frühere lauree in:** lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue ed letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature slave; filologia e storia dell'Europa orientale. (2)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: filosofia; lettere; materie letterarie; pedagogia. (3)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree in: pedagogia; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die laurea in: filosofia. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree in: lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (4)

- L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana;
- M-STO/01 storia medievale;
- M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.

#### **Classe di concorso A - 81**

Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine  
(ex classe di concorso 94/A - Materie letterarie e latino nei licei e nell'istituto magistrale in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

I.  
Lauree (DL)

Lauree in:

lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

**Lauree soppresse in:** lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree (DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue ed letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature slave; filologia e storia dell'Europa orientale. (2)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree (DL) in: filosofia; lettere; materie letterarie; pedagogia. (3)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94** le lauree in: pedagogia; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Se conseguita entro l'anno accademico **2000/2001**, la laurea in: filosofia. (4)

Se conseguita entro l'anno accademico **2000/2001**, le lauree in: lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (4)

II.

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
- 15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
- 16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
- 17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
- 18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
- 21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
- 24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
- 39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
- 40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
- 41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
- 42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
- 43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
- 44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
- 51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
- 65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
- 72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni

II.

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
- 15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
- 16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
- 17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
- 18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
- 21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
- 24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
- 39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
- 40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
- 41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
- 42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
- 43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
- 44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
- 51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
- 65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
- 72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
- 73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione

73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche  
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica  
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea  
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte  
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia  
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale  
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna  
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

*III.*

*Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:*

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche

multimediale  
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche  
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica  
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea  
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte  
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia  
  
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale  
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna  
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

*III.*

*Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:*

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche

84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (5).

IV.  
Anmerkungen

(1) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Lateinische Sprache; Lateinische Literatur; Geographie und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte beinhaltet hat.

(2) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan wenigstens einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Lateinische Sprache oder Lateinische Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang in Lateinischer Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat.

(4) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Literatur; Lateinische Sprache und/oder Literatur, einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geschichte und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geographie beinhaltet hat.

(5) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO und M-GGR im Ausmaß von mindestens:

- 24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina,
- 12 L-LIN 01 glottologia e linguistica,
- 12 L-LIN/13 letteratura tedesca,
- 12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca,
- 12 M-GGR/01 geografia,
- 8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana,
- 8 M-STO/01 storia medievale,
- 8 M-STO/02 storia moderna oder M-

85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (5).

IV.  
Note

(1) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; lingua latina; letteratura latina; geografia e due annualità (o quattro semestralità) di storia.

(2) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura latina ed un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca.

(3) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso almeno un corso annuale di: lingua e/o letteratura latina.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due corsi annuali di: lingua e/o letteratura tedesca; lingua e/o letteratura latina; un corso annuale di storia; un corso annuale di geografia.

(5) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO e M-GGR nella misura di almeno:

- 24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina;
- 12 L-LIN 01 glottologia e linguistica;
- 12 L-LIN/13 letteratura tedesca;
- 12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca;
- 12 M-GGR/01 geografia;
- 8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana;
- 8 M-STO/01 storia medievale;
- 8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.

STO/04 storia contemporanea.

**Wettbewerbsklasse A – 82**

Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

*(Ehemalige Wettbewerbsklasse 95/A - Literarische Fächer, Latein und Griechisch am Humanistischen Gymnasium mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)*

*I.*  
*Lauree (DL)*

Lauree in lettere. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die laurea in lettere (indirizzo classico). (2)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die laurea in lettere. (3)

*II.*  
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
- 15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
- 16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
- 21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
- 24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
- 40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
- 44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica

**Classe di concorso A – 82**

Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

*(ex classe di concorso 95/A - Materie letterarie, latino e greco nel liceo classico in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)*

*I.*  
*Lauree (DL)*

Laurea in: lettere. (1)

Se conseguita entro il **31-12-1990**, laurea in: lettere (indirizzo classico). (2)

Se conseguita entro l'anno accademico **2000/2001**, laurea in: lettere. (3)

*II.*  
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
- 15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
- 16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
- 21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
- 24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
- 40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
- 44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica

- 51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
- 72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
- 73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
- 93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
- 94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
- 95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
- 97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
- 98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna. (4)

III.

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

- 1-Antropologia culturale ed etnologia
- 2-Archeologia
- 5-Archivistica e biblioteconomia
- 10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 11-Conservazione e restauro dei beni culturali
- 14-Filologia moderna
- 15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
- 39-Linguistica
- 43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
- 45-Musicologia e beni musicali
- 64-Scienze delle religioni
- 65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
- 80-Scienze geografiche
- 84- Scienze storiche
- 89-Storia dell'arte. (5)

IV.

Anmerkungen

(1) Diese laurea ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Lateinische Sprache oder Lateinische Literatur; Lateinische Literatur; Griechische Geschichte;

- 51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
- 72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
- 73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
- 93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
- 94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
- 95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
- 97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
- 98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna. (4)

III.

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

- 1-Antropologia culturale ed etnologia
- 2-Archeologia
- 5-Archivistica e biblioteconomia
- 10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 11-Conservazione e restauro dei beni culturali
- 14-Filologia moderna
- 15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
- 39-Linguistica
- 43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
- 45-Musicologia e beni musicali
- 64-Scienze delle religioni
- 65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
- 80-Scienze geografiche
- 84- Scienze storiche
- 89-Storia dell'arte. (5)

IV.

Note

(1) Detta laurea è titolo di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; lingua latina o letteratura latina; letteratura latina; storia greca; storia romana; geografia e due annualità (o quattro semestralità) di letteratura greca.

*Römische Geschichte; Geographie und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) im Fachbereich Griechische Literatur beinhaltet hat.*

*(2) Die laurea in lettere (indirizzo classico) ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan wenigstens einen einjährigen Lehrgang in griechischer Sprache und/oder griechischer Literatur beinhaltet hat.*

*(3) Die laurea in lettere ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan folgende Lehrgänge beinhaltet hat: einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur; einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Lateinische Sprache und /oder Lateinische Literatur; einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Griechische Sprache und /oder Griechische Literatur; einen einjährigen Lehrgang in Geschichte; einen einjährigen Lehrgang in Geographie.*

*(4) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO und M-GGR im Ausmaß von mindestens:*

- 24 L-FIL-LET/02 lingua e letteratura greca,
- 24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina,
- 12 L-LIN 01 glottologia e linguistica,
- 12 L-LIN/13 letteratura tedesca,
- 12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca,
- 12 M-GGR/01 geografia,
- 8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana,
- 8 M-STO/01 storia medievale,
- 8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.

#### **Wettbewerbsklasse A - 83**

Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol

*(ehemalige Wettbewerbsklasse 96/A – Deutsch (Zweite Sprache) an Oberschulen mit italienischer Unterrichtssprache)*

I.  
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia;

*(2) La laurea in: lettere (indirizzo classico) laurea è titolo di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso almeno un corso annuale di lingua e/o letteratura greca.*

*(3) La laurea in: lettere è titolo di ammissione purché il piano di studio seguito abbia compreso: un corso biennale o due annuali di lingua e/o letteratura tedesca; un corso biennale o due annuali di lingua e/o letteratura latina; un corso biennale o due annuali di lingua e/o letteratura greca; un corso annuale di storia; un corso annuale di geografia.*

*(4) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO e M-GGR nella misura di almeno:*

- 24 L-FIL-LET/02 lingua e letteratura greca;
- 24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina;
- 12 L-LIN 01 glottologia e linguistica; 12 L-LIN/13 letteratura tedesca;
- 12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca;
- 12 M-GGR/01 geografia;
- 8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana;
- 8 M-STO/01 storia medievale;
- 8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.

#### **Classe di concorso A - 83**

Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano

*(ex classe di concorso 96/A – Tedesco (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua italiana della provincia di Bolzano)*

I.  
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia;

lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:  
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale. (4)

*Sofern innerhalb des akademischen Jahres 1993/1994 erworben, die „lauree“ (DL) in:*  
„filologia e storia dell'Europa orientale“; „lingue e civiltà orientali“; „lingue e letterature orientali“; „lingue e letterature slave“. (5)

*Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, die „lauree“ (DL) in:*  
„filosofia“; „pedagogia“; „scienze dell'educazione“; „musicologia“. (6)

*Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, die lauree (DL) in:*  
„lettere“; „materie letterarie“; „conservazione dei beni culturali“; „geografia“; „storia“; „lingue e letterature straniere“; „lingue e letterature straniere moderne“; „interprete“; „traduttore“. (7)

II.

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia;  
2 Archeologia;  
5 Archivistica e biblioteconomia;  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;  
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;  
15 Filologia e letterature dell'antichità;  
16 Filologia moderna;  
21 Geografia;  
24 Informatica per le discipline umanistiche;  
40 Lingua e cultura italiana;  
41 Lingue e letterature afroasiatiche;  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;  
44 Linguistica;  
51 Musicologia e beni musicali;  
72 Scienze delle religioni;  
73 Scienze dello spettacolo e della produ-

lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:  
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale. (4)

Lauree (DL) in:  
filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave;  
*purché conseguite entro l'A.A. 1993/1994 (5)*

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia;  
*purché conseguite entro l'A.A. 2000/2001. (6)*

Lauree (DL) in:  
lettere; materie letterarie; conservazione dei beni culturali; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; interprete; traduttore;  
*purché conseguite entro l'A.A. 2000/2001 (7)*

II.

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia;  
2 Archeologia;  
5 Archivistica e biblioteconomia;  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;  
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;  
15 Filologia e letterature dell'antichità;  
16 Filologia moderna;  
21 Geografia;  
24 Informatica per le discipline umanistiche;  
40 Lingua e cultura italiana;  
41 Lingue e letterature afroasiatiche;  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;  
44 Linguistica;  
51 Musicologia e beni musicali;  
72 Scienze delle religioni;  
73 Scienze dello spettacolo e della produ-



zione multimediale;  
93 Storia antica;  
94 Storia contemporanea;  
95 Storia dell'arte;  
97 Storia medievale;  
98 Storia moderna. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

39 Interpretariato di conferenza;  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

17 Filosofia e storia della scienza;  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;  
87 Scienze pedagogiche;  
96 Storia della filosofia. (10)

*III.*

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (8)  
2-Archeologia (8)  
5-Archivistica e biblioteconomia (8)  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)  
14-Filologia moderna (8)  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)  
39-Linguistica (8)  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)  
45-Musicologia e beni culturali (8)  
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)

ne multimediale;  
93 Storia antica;  
94 Storia contemporanea;  
95 Storia dell'arte;  
97 Storia medievale;  
98 Storia moderna. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

39 Interpretariato di conferenza;  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

17 Filosofia e storia della scienza;  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;  
87 Scienze pedagogiche;  
96 Storia della filosofia. (10)

*III.*

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (8)  
2-Archeologia (8)  
5-Archivistica e biblioteconomia (8)  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)  
14-Filologia moderna (8)  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)  
39-Linguistica (8)  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)  
45-Musicologia e beni culturali (8)  
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)

57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)  
64-Scienze delle religioni (8)  
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)  
78-Scienze filosofiche (10)  
80-Scienze geografiche (8)  
84- Scienze storiche (8)  
85-Scienze pedagogiche (10)  
89-Storia dell'arte (8)  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)  
64-Scienze delle religioni (8)  
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)  
78-Scienze filosofiche (10)  
80-Scienze geografiche (8)  
84- Scienze storiche (8)  
85-Scienze pedagogiche (10)  
89-Storia dell'arte (8)  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Neben den Studientiteln gemäß den Ziffern I, II und III bildet auch der Master "Deutsch als Fremdsprache" oder "Deutsch als Zweitsprache" im Ausmaß von mindestens vier Semestern im Anschluss an einen dreijährigen universitären Studiengang (Bachelor) Zulassungstitel zum Unterricht. (3) (10)

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, costituisce altresì titolo di accesso all'insegnamento il "Master Deutsch als Fremdsprache" o il "Master Deutsch als Zweitsprache" di almeno 4 semestri, successivo a percorso universitario triennale (bachelor). (3) (10)

#### IV. Anmerkungen

(1) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaften beinhaltet hat.

(2) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan zwei einjährige (oder vier Semesterlehrgänge) in Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Italienische Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.

(4) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen

#### IV. Note

(1) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana, linguistica generale.

(2) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca ed un corso annuale (o due semestrali) di letteratura italiana.

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana e due corsi annuali (o quattro semestrali) di linguistica generale.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(5) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(6) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(7) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca,
- L-LIN/13 Letteratura tedesca,
- L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oder L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oder L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea,
- L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oder L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:

- 12 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",
- 24 L-LIN/13 "Letteratura tedesca".

(10) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:

- mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua

(5) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana

(6) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(7) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(8) con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;
- L-LIN/13 Letteratura tedesca;
- L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.

(9) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:

- 12 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- 24 L-LIN/13 Letteratura tedesca.

(10) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:

- almeno 12 CFU nel settore scientifico- disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;
- almeno 12 CFU nel settore scientifico-

- tedesca“,
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/13 „Letteratura tedesca“*,
  - *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana“ oder L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana“ oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea“*,
  - *mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottodidattica e linguistica“ oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne“*.

#### **Wettbewerbsklasse A – 84**

Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol  
(ehemalige Wettbewerbsklasse 97/A - Deutsch (Zweite Sprache) an Mittelschulen mit italienischer Unterrichtssprache)

##### *I. Lauree (DL)*

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:  
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale. (4)

*Sofern innerhalb des akademischen Jahres 1993/1994 erworben, die „lauree“ (DL) in: „filologia e storia dell'Europa orientale“; „lingue e civiltà orientali“; „lingue e letterature orientali“; „lingue e letterature slave“.* (5)

*Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, die „lauree“ (DL) in: „filosofia“; „pedagogia“; „scienze dell'educazione“; „musicologia“.* (6)

*Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, die lauree (DL) in: „lettere“; „materie letterarie“; „conservazione*

*disciplinare L-LIN/13 Letteratura tedesca;*

- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LETT/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne.*

#### **Classe di concorso A -84**

Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano  
(ex classe di concorso 97/A – Tedesco (seconda lingua) nella scuola media in lingua italiana della provincia di Bolzano)

##### *I. Lauree (DL)*

Lauree (DL) in:  
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:  
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:  
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale. (4)

Lauree (DL) in:  
filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave;  
*purché conseguite entro l'A.A.. 1993/1994* (5)

Lauree (DL) in:  
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia;  
*purché conseguite entro l'A.A. 2000/2001.* (6)

Lauree (DL) in:  
lettere; materie letterarie; conservazione dei beni culturali; geografia; storia; lingue e

dei beni culturali”; “geografia”; “storia”; “lingue e letterature straniere”; “lingue e letterature straniere moderne”; “interprete”; “traduttore”. (7)

*II.*

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia;  
2 Archeologia;  
5 Archivistica e biblioteconomia;  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;  
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;  
15 Filologia e letterature dell'antichità;  
16 Filologia moderna;  
21 Geografia;  
24 Informatica per le discipline umanistiche;  
40 Lingua e cultura italiana;  
41 Lingue e letterature afroasiatiche;  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;  
44 Linguistica;  
51 Musicologia e beni musicali;  
72 Scienze delle religioni;  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale;  
93 Storia antica;  
94 Storia contemporanea;  
95 Storia dell'arte;  
97 Storia medievale;  
98 Storia moderna. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

39 Interpretariato di conferenza;  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

17 Filosofia e storia della scienza;  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;  
87 Scienze pedagogiche;  
96 Storia della filosofia. (10)

*III.*

letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; interprete; traduttore; purché conseguite entro l'A.A. 2000/2001 (7)

*II.*

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia;  
2 Archeologia;  
5 Archivistica e biblioteconomia;  
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;  
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale  
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;  
15 Filologia e letterature dell'antichità;  
16 Filologia moderna;  
21 Geografia;  
24 Informatica per le discipline umanistiche;  
40 Lingua e cultura italiana;  
41 Lingue e letterature afroasiatiche;  
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;  
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;  
44 Linguistica;  
51 Musicologia e beni musicali;  
72 Scienze delle religioni;  
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale;  
93 Storia antica;  
94 Storia contemporanea;  
95 Storia dell'arte;  
97 Storia medievale;  
98 Storia moderna. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

39 Interpretariato di conferenza;  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

17 Filosofia e storia della scienza;  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;  
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;  
87 Scienze pedagogiche;  
96 Storia della filosofia. (10)

*III.*

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

- 1-Antropologia culturale ed etnologia (8)
- 2-Archeologia (8)
- 5-Archivistica e biblioteconomia (8)
- 10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)
- 11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)
- 14-Filologia moderna (8)
- 15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)
- 36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)
- 37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)
- 38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)
- 39-Linguistica (8)
- 43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)
- 45-Musicologia e beni culturali (8)
- 50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)
- 57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)
- 64-Scienze delle religioni (8)
- 65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)
- 78-Scienze filosofiche (10)
- 80-Scienze geografiche (8)
- 84- Scienze storiche (8)
- 85-Scienze pedagogiche (10)
- 89-Storia dell'arte (8)
- 93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)
- 94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Neben den Studientiteln gemäß den Ziffern I, II und III bildet auch der Master "Deutsch als Fremdsprache" oder "Deutsch als Zweitsprache" im Ausmaß von mindestens vier Semestern im Anschluss an einen dreijährigen universitären Studiengang (Bachelor) Zulassungstitel zum Unterricht. (3) (10)

*IV.*  
Anmerkungen

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

- 1-Antropologia culturale ed etnologia (8)
- 2-Archeologia (8)
- 5-Archivistica e biblioteconomia (8)
- 10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)
- 11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)
- 14-Filologia moderna (8)
- 15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)
- 36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)
- 37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)
- 38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)
- 39-Linguistica (8)
- 43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)
- 45-Musicologia e beni culturali (8)
- 50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)
- 57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)
- 64-Scienze delle religioni (8)
- 65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)
- 78-Scienze filosofiche (10)
- 80-Scienze geografiche (8)
- 84- Scienze storiche (8)
- 85-Scienze pedagogiche (10)
- 89-Storia dell'arte (8)
- 93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)
- 94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, costituisce altresì titolo di accesso all'insegnamento il "Master Deutsch als Fremdsprache" o il "Master Deutsch als Zweitsprache" di almeno 4 semestri, successivo a percorso universitario triennale (bachelor). (3) (10)

*IV.*  
Note

(1) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaften beinhaltet hat.

(2) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan zwei einjährige (oder vier Semesterlehrgänge) in Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Italienische Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.

(4) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(5) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(6) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(7) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur

(1) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana, linguistica generale.

(2) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca ed un corso annuale (o due semestrali) di letteratura italiana..

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana e due corsi annuali (o quattro semestrali) di linguistica generale.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(5) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana

(6) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(7) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

beinhaltet hat.

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca,
- L-LIN/13 Letteratura tedesca,
- L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oder L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oder L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea,
- L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oder L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:

- 12 L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana“ oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea“,
- 24 L-LIN/13 „Letteratura tedesca“.

(10) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:

- mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca“,
- mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/13 „Letteratura tedesca“,
- mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana“ oder L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana“ oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea“,
- mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottodidattica e linguistica“ oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne“.

#### **Wettbewerbsklasse A -85**

Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften

*(ehemalige Wettbewerbsklasse 98/A – Deutsch, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie in der Mittelschule in deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)*

Lauree in:  
conservazione dei beni culturali; geografia;

(8) con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;
- L-LIN/13 Letteratura tedesca;
- L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.

(9) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:

- 12 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- 24 L-LIN/13 Letteratura tedesca.

(10) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:

- almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;
- almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 Letteratura tedesca;
- almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;
- almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne.

#### **Classe di concorso A -85**

Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine

*(ex classe di concorso 98/A – Tedesco, storia e educazione civica, geografia nella scuola media in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)*

Lauree in:  
conservazione dei beni culturali; geografia;



lettere; materie letterarie; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; storia. (1)

**Frühere lauree in:** lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die laurea in: discipline delle arti, della musica e dello spettacolo (2).

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree in lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; storia. (3)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa orientale. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (5)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, lauree in: filosofia; musicologia; pedagogia; scienze dell'educazione; interprete; traduttore. (5) (6)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, lauree in: conservazione dei beni culturali; lettere; materie letterarie; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (5)

*II.*

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in

lettere; materie letterarie; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; storia. (1)

**Lauree soppresse in:** lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Se conseguita entro il **31-12-1990** la laurea in: discipline delle arti, della musica e dello spettacolo. (2)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; storia. (3)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa orientale. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (5)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** lauree in: filosofia; musicologia; pedagogia; scienze dell'educazione; interprete; traduttore. (5) (6)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, lauree in: conservazione dei beni culturali; lettere; materie letterarie; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (5)

*II.*

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

- 1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
- 2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
- 5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
- 10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
- 12 Classe delle lauree specialistiche in

conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico

15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità

16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna

17 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia e storia della scienza

18 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia teoretica e morale

21 Classe delle lauree specialistiche in geografia

24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche

39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza

40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana

41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche

42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane

43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale

44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica

51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali

65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'Educazione degli adulti e della formazione continua

72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni

73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale

87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche

93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica

94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea

95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte

96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia

97 Classe delle lauree specialistiche in

conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico

15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità

16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna

17 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia e storia della scienza

18 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia teoretica e morale

21 Classe delle lauree specialistiche in geografia

24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche

39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza

40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana

41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche

42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane

43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale

44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica

51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali

65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'Educazione degli adulti e della formazione continua

72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni

73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale

87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche

93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica

94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea

95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte

96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia

97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale

storia medievale  
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna  
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (7)

*III.*

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (7).

*IV.*

Anmerkungen

*(1) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen beinhaltet hat: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur;*

98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna  
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (7)

*III.*

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (7).

*IV.*

Note

*(1) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; linguistica generale; geografia; storia.*

*Allgemeine Sprachwissenschaft; Geographie; Geschichte beinhaltet hat.*

*(2) Diese laurea ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang aus dem Bereich „Geschichte“ als Grundlagenfach der Fakultät lettere e filosofia oder magistero und einen einjährigen Lehrgang aus dem Bereich „Geographie“ beinhaltet hat.*

*(3) Diese lauree sind auch ohne Ergänzungsprüfungen gültig.*

*(4) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich deutsche Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat. Diese Anmerkung gilt nicht, wenn diese lauree in der Zeit zwischen 03.09.1982 und 31.12.1990 im Ausland erworben wurden.*

*(5) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Literatur, einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geschichte; und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geographie beinhaltet hat.*

*(6) Die lauree per traduttore; per interprete sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen oder vier Semesterlehrgänge im Fachbereich Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geographie beinhaltet hat.*

*(7) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:*

- L-LIN/01 glottologia e linguistica*
- L-LIN/13 letteratura tedesca*
- L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca*
- M-GGR/01 geografia*

*und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO mit jeweils mindestens 8 Studienkrediten in:*

- L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana*
- M-STO/01 storia medievale*
- M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

*(2) Detta laurea è titolo di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di storia tra le discipline fondamentali nel corso di laurea della facoltà di lettere e filosofia o di magistero e un corso annuale di geografia.*

*(3) Dette lauree sono valide senza esami integrativi.*

*(4) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca. Questa nota non vale se le suddette lauree sono state conseguite all'estero tra il 03-09-1982 e il 31-12-1990.*

*(5) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due corsi annuali di: lingua e/o letteratura tedesca e i corsi annuali di: storia; geografia.*

*(6) Le lauree per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca e i corsi annuali (o due semestrali) di storia; geografia.*

*(7) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN e M-GGR con 12 crediti ciascuno in:*

- L-LIN/01 glottologia e linguistica*
- L-LIN/13 letteratura tedesca*
- L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca*
- M-GGR/01 geografia*

*e con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO con almeno 8 crediti ciascuno in:*

- L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana*
- M-STO/01 storia medievale*
- M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.*

Ladinische Sprache und Kultur in den  
Oberschulen der ladinischen Ort-  
schaften  
(ehemalige Wettbewerbsklasse 101/A –  
Ladinische Sprache und Kultur an den  
ladinischen Oberschulen)

*I.*  
Lauree (DL):

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie,  
pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e  
letterature straniere, Lingue e letterature  
straniere moderne.

*II.*  
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministeri-  
aldekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e  
ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio  
storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed  
estetica  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
39 Interpretariato di conferenza  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroameri-  
cane  
43 Lingue straniere per la comunicazione  
internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
56 Programmazione e gestione dei servizi  
educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e  
della formazione continua  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produ-  
zione multimediale  
87 Scienze pedagogiche  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea

Lingua e cultura ladina negli istituti di  
istruzione secondaria di II grado delle  
località ladine  
(ex classe di concorso 101/A – Lingua e  
cultura ladina nelle scuole secondarie di II  
grado delle località ladine)

*I.*  
Lauree (DL)

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie,  
pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e  
letterature straniere, Lingue e letterature  
straniere moderne.

*II.*  
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M.  
22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia  
2 Archeologia  
5 Archivistica e biblioteconomia  
10 Conservazione dei beni architettonici e  
ambientali  
12 Conservazione e restauro del patrimonio  
storico-artistico  
15 Filologia e letterature dell'antichità  
16 Filologia moderna  
17 Filosofia e storia della scienza  
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed  
estetica  
21 Geografia  
24 Informatica per le discipline umanistiche  
39 Interpretariato di conferenza  
40 Lingua e cultura italiana  
41 Lingue e letterature afroasiatiche  
42 Lingue e letterature moderne euroameri-  
cane  
43 Lingue straniere per la comunicazione  
internazionale  
44 Linguistica  
51 Musicologia e beni musicali  
56 Programmazione e gestione dei servizi  
educativi e formativi  
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della  
formazione continua  
72 Scienze delle religioni  
73 Scienze dello spettacolo e della produzio-  
ne multimediale  
87 Scienze pedagogiche  
93 Storia antica  
94 Storia contemporanea

95 Storia dell'arte  
96 Storia della filosofia  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

III.

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.

Anmerkungen

(1) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR mit jeweils mindestens 12 Studienkrediten in:

- L-LIN/01 glottologia e linguistica

95 Storia dell'arte  
96 Storia della filosofia  
97 Storia medievale  
98 Storia moderna  
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

III.

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia  
2-Archeologia  
5-Archivistica e biblioteconomia  
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali  
11-Conservazione e restauro dei beni culturali  
14-Filologia moderna  
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità  
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa  
37-Lingue e letterature moderne europee e americane  
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione  
39-Linguistica  
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche  
45-Musicologia e beni musicali  
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua  
64-Scienze delle religioni  
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale  
78-Scienze filosofiche  
80-Scienze geografiche  
84- Scienze storiche  
85-Scienze pedagogiche  
89-Storia dell'arte  
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education  
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.

Note

(1) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-LIN e M-GGR con almeno 12 crediti ciascuno in:

- L-LIN/01 glottologia e linguistica
- M-GGR/01 grafologia

- *M-GGR/01 geografia und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO mit jeweils mindestens 8 Studienkrediten in:*
- *L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana*
- *M-STO/01 storia medievale*
- *M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

**Stellenplan M004**  
**Katholischer Religionsunterricht -**  
**Mittelschule**

Es gelten die Zulassungstitel gemäß Art. 3 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 12.

**Stellenplan S004**  
**Katholischer Religionsunterricht -**  
**Oberschule**

Es gelten die Zulassungstitel gemäß Art. 3 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 12.

*e crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO con almeno 8 crediti ciascuno in:*

- *L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana*
- *M-STO/01 storia medievale*
- *M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea*

**Ruolo M004**  
**Insegnamento della religione cattolica**  
**nella scuola secondaria di I grado**

Si applicano i titoli di accesso di cui all'art. 3, comma 2, della Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12.

**Ruolo S004**  
**Insegnamento della religione cattolica**  
**nella scuola secondaria di II grado**

Si applicano i titoli di accesso di cui all'art. 3, comma 2, della Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12.

**Entsprechungstabelle: Ergänzungsprüfungen und Studienkredite für die Wettbewerbsklassen A – 78, A – 79, A – 83, A – 84.**

Ergänzungsprüfung (alte Studienordnung)	Studienkredite (neue Studienordnung)
1 einjähriger Lehrgang in: Deutsche Sprache	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/14 „LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA“
1 einjähriger Lehrgang in: Deutsche Literatur	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/13 „LETTERATURA TEDESCA“
1 einjähriger Lehrgang in: Italienische Sprache	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-FIL-LET/12 „LINGUISTICA ITALIANA“
1 einjähriger Lehrgang in: Italienische Literatur	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-FIL-LET/10 „LETTERATURA ITALIANA“ <i>oder</i> mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-FIL-LET/11 „LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA“ <i>oder</i> mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: L-FIL-LET/10 „LETTERATURA ITALIANA“ und „L-FIL-LET/11 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA“
1 einjähriger Lehrgang in: Allgemeine Sprachwissenschaft	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/01 „GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ <i>oder</i> mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“ <i>oder</i> mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: „L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ und L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“
2 einjährige Lehrgänge: Allgemeine Sprachwissenschaft	Mindestens 24 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/01 „GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ <i>oder</i> mindestens 24 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“ <i>oder</i> mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: L-LIN/01 „GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ und L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“



**Tabella di corrispondenza fra esami e crediti formativi universitari per le classi di concorso A – 78, A – 79, A – 83, A – 84.**

Esami (vecchio ordinamento)	Crediti formativi universitari (CFU) (nuovo ordinamento)
1 corso annuale di: Lingua tedesca	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/14 LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA
1 corso annuale di: Letteratura tedesca	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/13 LETTERATURA TEDESCA
1 corso annuale di: Lingua italiana	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA
1 corso annuale di: Letteratura italiana	<p>Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/10 LETTERATURA ITALIANA <i>ovvero</i></p> <p>almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/11 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA <i>ovvero</i></p> <p>almeno 12 CFU tra i settori scientifico-disciplinari: L-FIL-LET/10 LETTERATURA ITALIANA e L-FIL-LET/11 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA</p>
1 corso annuale di: Linguistica generale	<p>Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA <i>ovvero</i></p> <p>almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/02 – DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE <i>ovvero</i></p> <p>almeno 12 CFU tra i settori scientifico disciplinari: L-LIN/01 - GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA e L-LIN/02 – DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE</p>
2 corsi annuali di: Linguistica generale	<p>Almeno 24 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA <i>ovvero</i></p> <p>almeno 24 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE <i>ovvero</i></p> <p>almeno 24 CFU tra i settori scientifico disciplinari: L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA e L-LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE</p>